



联合国工业发展组织

Distr.
GENERAL

GC.9/INF.4
11 December 2001
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大 会

大会决定 和决议

第九届常会

2001年12月3日至7日

奥地利维也纳

	页次
介绍性说明.....	iii
第九届常会议程.....	iv
决定.....	1
决议.....	8
附件.提交大会第九届常会的文件.....	11

决定

GC.9/Dec.1	将成员国列入《章程》附件一的国家名单(IDB.24/23; GC.9/16; GC.9/SR.1, 第 21 至 23 段)	-	1
GC.9/Dec.2	选举主席(GC.9/SR.1, 第 27 至 28 段)	2	1
GC.9/Dec.3	选举副主席(GC.9/SR.1, 第 57 至 58 段)	2	1
GC.9/Dec.4	通过大会第九届会议议程(GC.9/1; GC.9/SR.1, 第 60 至 61 段)	3	1
GC.9/Dec.5	工作安排(GC.9/SR.1, 第 62 至 72 段)	4	1
GC.9/Dec.6	任命全权证书委员会(GC.9/SR.1, 第 73 至 75 段, GC.9/SR.4, 第 1 至 2 段)	5	1
GC.9/Dec.7	大会第九届会议代表的全权证书(GC.9/L.2; GC.9/SR.7, 第 1 至 2 段)	5	1
GC.9/Dec.8	选举工业发展理事会二十七名成员(GC.9/SR.7, 第 3 至 5 段)	6(a)	2
GC.9/Dec.9	选举方案委员会成员(GC.9/SR.7, 第 7 至 8 段)	6(b)	2
GC.9/Dec.10	成员国会费分摊比额表(GC.9/4; IDB.24/5; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 15 至 23 段)	10(a)	2
GC.9/Dec.11	工发组织的财务状况(GC.9/10; GC.9/9 和 Add.1; GC.9/CRP.2; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.7, 第 14 至 15 段)	10(b)	5
GC.9/Dec.12	乌克兰缴款计划(GC.9/9 和 Add.1; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 16 至 17 段)	10(b)	5
GC.9/Dec.13	周转基金(GC.9/4; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 18 至 19 段)	10(c)	5
GC.9/Dec.14	财务条例(GC.9/4; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 20 至 21 段)	10(d)	5
GC.9/Dec.15	欧元的采用(GC.9/4, GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 22 至 23 段)	10(e)	5
GC.9/Dec.16	任命外聘审计员(GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 1 至 14 段)*	10(f)	6

* 外聘审计员经无记名投票以 53 票赞成 31 票反对当选。

决定()

GC.9/Dec.17	2002-2003 年方案和预算(IDB.24/3; GC.9/4; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 30 至 31 段)	12	6
GC.9/Dec.18	1986 年 3 月 21 日《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法的维也纳公约》(GC.9/6; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 26 至 27 段)	15	6
GC.9/Dec.19	工发组织工作人员养恤金委员会(GC.9/CRP.1; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 28 至 30 段)	16	6
GC.9/Dec.20	任命总干事(GC.9/4; GC.9/SR.8, 第 33 至 35 段)	18	6
GC.9/Dec.21	总干事的任用条件(GC.9/4; GC.9/SR.8, 第 36 至 37 段)	18	6
GC.9/Dec.22	第十届会议的会期和地点(GC.9/SR.7, 第 30 至 31 段)	19	8

决议*

GC.9/Res.1	工业发展论坛(GC.9/13; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 24 至 25 段)	9	8
GC.9/Res.2	2002-2005 年中期方案纲要(GC.9/11; GC.9/3; GC.9/CRP.3; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 26 至 27 段)	11	8
GC.9/Res.3	融资促进发展和可持续发展问题世界首脑会议: 工发组织未来的作用(GC.9/14; GC.9/L.1/Add.1; GC.9/SR.8, 第 28 至 29 段)	11	10
GC.9/Res.4	国际科学和高技术中心(GC.9/12 和 Add.1; GC.9/L.1; GC.9/SR.7, 第 24 至 25 段)	12	10

* 所有决议均以协商一致方式通过, 关于通过这些决议的讨论情况载于本目录所列各简要记录。

介绍性说明

1. 本文转载了大会第九届常会（2001 年）所通过的各项决定和决议。
2. 为便于查阅，目录列有各项决定和决议的序号、标题、有关的背景文件、通过该项决定或决议的全体会议简要记录和所属的议程项目。各项决定和决议尽可能按议程的顺序排列。
3. 本文应结合大会简要记录一起阅读。简要记录详细载有会议所议事项。

第九届常会议程

1. 会议开幕。
2. 选举主席团成员。
3. 通过议程。
4. 工作安排。
5. 大会代表的全权证书。
6. 选举各机关成员：
 - (a) 工业发展理事会；
 - (b) 方案预算委员会。
7. 总干事关于本组织 1999 年和 2000 年活动的年度报告。
8. 工业发展理事会第二十二、二十三和二十四届常会工作报告。
9. 工业发展论坛。
10. 财务事项：
 - (a) 成员国分摊比额表；
 - (b) 工发组织的财务状况；
 - (c) 周转基金；
 - (d) 财务条例；
 - (e) 欧元的采用；
 - (f) 任命外聘审计员。
11. 2002-2005 年中期方案纲要。
12. 2002-2003 年方案和预算。
13. 区域方面。
14. 国际科学和高技术中心。
15. 工发组织参加 1986 年 3 月 21 日《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法维也纳公约》。
16. 工发组织工作人员养恤金委员会。
17. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。
18. 任命总干事。
19. 第十届会议的会期和地点。
20. 会议闭幕。

决定

GC.9/Dec.1 将成员国列入《章程》附件一的国家名单

大会决定将南斯拉夫联盟共和国从《章程》附件一名单 A 移至名单 D。

2001 12 3
1

GC.9/Dec.2 选举主席

大会以鼓掌方式选举 J. F. Reyes López 先生（危地马拉）为大会第九届会议主席。

2001 12 3
1

GC.9/Dec.3 选举副主席

大会选出大会第九届会议副主席如下：P. Šepalák 先生（捷克共和国）、R. Moss 先生（厄瓜多尔）、N. A. Al-Mulla 女士（科威特）、M. M. Zafera 先生（马达加斯加）、K. Jamodu 先生（尼日利亚）、V. G. Garcia III 先生（菲律宾）、G. V. Berdennikov 先生（俄罗斯联邦）、M. Balkan 先生（土耳其）、P. Jenkins 先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）。

2001 12 3
1

GC.9/Dec.4 通过大会第九届会议议程

大会通过 GC.9/1 号文件所载第九届会议议程。

2001 12 3
1

GC.9/Dec.5 工作安排

大会：

(a) 决定以一般性辩论的形式在全体会议上讨论议程项目 7 至 17；

(b) 并决定遵照其议事规则第 44 条设立一个主要委员会，由 C. Moreno 先生（意大利）担任主席，出席大会的各成员国均可参加；

(c) 还决定将议程项目 7 至 17 和 19 分配给主要委员会作重点更突出的辩论，以便拟订出协商一致的决定和决议草案提交全体会议，并请主要委员会主席按照 GC.3/Dec.11 号决定于 2001 年 12 月 7 日向大会提交一份关于委员会工作的书面报告；

(d) 决定对总干事的任命（议程项目 18）暂停适用议事规则第 103.3 条规定。

2001 12 3
1

GC.9/Dec.6 任命全权证书委员会

大会任命下列成员国担任全权证书委员会的工作：中国、丹麦、德国、莱索托、秘鲁、俄罗斯联邦、塞内加尔、泰国、乌拉圭。

2001 12 3 4
1 4

GC.9/Dec.7 大会第九届会议代表的全权证书

大会，

(a) 审议了全权证书委员会的报告及其中所载建议；

(b) 核准全权证书委员会的报告。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.8 选举工业发展理事会二十七名成员

大会按照《章程》第 9.1 条的规定选举下列二十七个成员国为工业发展理事会成员，任期至 2005 年大会第十一届会议结束时为止：

(a) 从《章程》附件一名单 A 和 C 所列国家中选出的十八个成员：阿尔及利亚、玻利维亚、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、埃及、印度、伊朗伊斯兰共和国、约旦、肯尼亚、莱索托、尼日利亚、菲律宾、沙特阿拉伯、苏丹、泰国、乌拉圭、委内瑞拉；

(b) 从《章程》附件一名单 B 所列国家中选出的七名成员：奥地利、丹麦、希腊、卢森堡、西班牙、瑞士、土耳其；

(c) 从《章程》附件一名单 D 所列国家中选出的两个成员：匈牙利、俄罗斯联邦。

2001 12 7
7

根据上述选举结果，工业发展理事会由下列成员国组成：阿尔及利亚**、奥地利**、白俄罗斯*、比利时*、玻利维亚**、保加利亚*、布基纳法索*、智利*、中国*、哥伦比亚*、科特迪瓦**、克罗地亚*、古巴*、丹麦**、厄瓜多尔**、埃及**、埃塞俄比亚*、法国*、德国*、加纳*、希腊**、危地马拉*、匈牙利**、印度**、印度尼西亚*、伊朗伊斯兰共和国**、爱尔兰*、意大利*、日本*、约旦**、肯尼亚**、莱索托**、阿拉伯利比亚民众国*、卢森堡**、摩洛哥*、尼日利亚**、巴基斯坦*、秘鲁*、菲律宾**、大韩民国*、俄罗斯联邦**、沙特阿拉伯**、西班牙**、斯里兰卡*、苏丹**、瑞典*、瑞士**、泰国**、突尼斯*、土耳其**、大不列颠及北爱尔兰联合王国*、乌拉圭**、委内瑞拉**。

* 任期到 2003 年大会第十届常会闭幕时为止的二十六个国家(见 1997 年 12 月 3 日 GC.8/Dec.8 号决定)。

** 任期到 2005 年大会第十一届常会闭幕时为止的二十七个国家。

GC.9/Dec.9 选举方案预算委员会成员

大会按照《章程》第 10.1 条的规定选出下列二十七个方案预算委员会成员，任期至 2003 年大会第十届常会结束时为止：

(a) 从《章程》附件一名单 A 和 C 所列国家中选出的十五个成员：安哥拉、阿根廷、中国、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、墨西哥、尼日利亚、秘鲁、大韩民国、巴基斯坦、沙特阿拉伯、苏丹、突尼斯、委内瑞拉；

(b) 从《章程》附件一名单 B 所列国家中选出的九个成员：奥地利、芬兰、法国、德国、希腊、意大利、日本、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国；

(c) 从《章程》附件一名单 D 所列国家中选出的三个成员：匈牙利、波兰、俄罗斯联邦。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.10 成员国国会费分摊比例表

:

(a) 注意到 IDB.24/5、GC.9/10 号文件和理事会 IDB.24/Dec.5 号决定；

(b) 决定制定 IDB.24/5 号文件附件第 5 栏和第 6 栏所载 2002-2003 年财政期工发组织经常预算支出的分摊比例表；

(c) 赞赏地注意到日本已放弃了其在经费未支配余额、新会员国收入和超出预算概算的利息收入中的份额；

(d) 决定作为一项特殊措施，在虽有工发组织财务条例和细则规定的情况下，将本决定(c)段所产生的款项，如本决定附件所列那样贷记于成员国分摊会费项下；

(e) 并决定将本决定(c)段所述成员国的剩余份额用于工发组织技术合作活动；

(f) 极力鼓励成员国尽早利用机会考虑自动放弃其上文(c)段所述余额和收入份额，以用于工发组织经常预算和技术合作活动；

(g) 虽有财务条例 4.2(b)和 4.2(c)的规定, 仍然呼吁总干事征求成员国的意见并请其说明上文(f)段所述其余份额应作何种用途;

(h) 请总干事就成员国放弃的款额和说明的用途向工业发展理事会第二十五届会议提出报告;

(i) 并决定根据适用于工发组织的联合国分摊比例表对新成员分摊其成为成员国的一年的会费;

(j) 呼吁成员国以及不再是工发组织成员的国家结清其拖欠会费, 并号召成员国通过全额地、无条件地按时缴纳其分摊会费来履行其根据《章程》所承担的义务, 从而使工发组织能够完全地执行其核定预算, 并增加可供技术合作经常方案使用的资金。

2001 12 7

8

经费未支配余额、新成员国收入和超出预算的利息收入分配情况

日本的份额

成员国	2002-2003 年 贷记额* (欧元)	成员国	2002-2003 年 贷记额* (欧元)
阿富汗		萨尔瓦多	1,338
阿尔巴尼亚		赤道几内亚	
阿尔及利亚	5,348	厄立特里亚	
安哥拉		埃塞俄比亚	1,338
阿根廷	84,893	斐济	1,338
亚美尼亚		芬兰	
奥地利		法国	
阿塞拜疆	1,338	加蓬	1,336
巴哈马	1,338	冈比亚	
巴林	1,338	格鲁吉亚	
孟加拉国		德国	
巴巴多斯	1,338	加纳	
白俄罗斯	1,336	希腊	
比利时		格林纳达	
伯利兹		危地马拉	1,336
贝宁		几内亚	
不丹		几内亚比绍	
玻利维亚		圭亚那	
波斯尼亚和黑塞哥维那	1,338	海地	
博茨瓦纳		洪都拉斯	669
巴西	163,769	匈牙利	9,358
保加利亚		印度	24,732
布基纳法索		印度尼西亚	14,706
布隆迪		伊朗伊斯兰共和国	18,074
柬埔寨		伊拉克	9,358
喀麦隆	1,338	爱尔兰	
佛得角		以色列	30,748
中非共和国		意大利	
乍得		牙买加	1,338
智利	14,037	日本	
中国	111,631	约旦	
哥伦比亚	13,368	哈萨克斯坦	2,005
科摩罗		肯尼亚	

成员国	2002-2003 年 贷记额* (欧元)	成员国	2002-2003 年 贷记额* (欧元)
刚果		科威特	10,694
哥斯达黎加	1,338	吉尔吉斯斯坦	
科特迪瓦	1,338	老挝人民民主共和国	
克罗地亚	2,674	黎巴嫩	1,338
古巴	2,674	莱索托	
塞浦路斯		利比里亚	
捷克共和国	14,037	阿拉伯利比亚民众国	4,679
朝鲜民主主义人民共和国	1,338	立陶宛	1,338
刚果民主共和国	1,338	卢森堡	
丹麦		马达加斯加	
吉布提		马拉维	
多米尼克		马来西亚	17,380
多米尼加共和国	2,674	马尔代夫	
厄瓜多尔	2,006	马里	
埃及	6,017	马耳他	
毛里塔尼亚		塞拉利昂	
毛里求斯	1,336	斯洛伐克	2,674
墨西哥	80,214	斯洛文尼亚	6,016
蒙古		索马里	
摩洛哥	2,674	南非	29,458
莫桑比克		西班牙	
缅甸		斯里兰卡	1,336
纳米比亚		苏丹	1,336
尼泊尔	1,338	苏里南	
荷兰		斯威士兰	
新西兰		瑞典	
尼加拉瓜		瑞士	
尼日尔		阿拉伯叙利亚共和国	5,348
尼日利亚	4,010	塔吉克斯坦	
挪威		泰国	20,053
阿曼	4,012	前南斯拉夫的马其顿共和国	1,336
巴基斯坦	4,680	多哥	
巴拿马	1,338	汤加	
巴布亚新几内亚	1,336	特立尼达和多巴哥	1,336
巴拉圭	1,336	突尼斯	2,674
秘鲁	8,020	土耳其	
菲律宾	8,022	土库曼斯坦	
波兰	275,569	乌干达	
葡萄牙		乌克兰	4,010
卡塔尔	2,674	阿拉伯联合酋长国	14,706
大韩民国	135,695	联合王国	
摩尔多瓦共和国		坦桑尼亚联合共和国	1,338
罗马尼亚	4,010	乌拉圭	5,348
俄罗斯联邦	87,566	乌兹别克斯坦	1,336
卢旺达		瓦努阿图	
圣基茨和尼维斯		委内瑞拉	16,044
圣卢西亚		越南	668
圣文森特和格林纳丁斯		也门	668
圣多美和普林西比		南斯拉夫	1,336
沙特阿拉伯	40,774	赞比亚	
塞内加尔		津巴布韦	
塞舌尔		共计	1,372,545

* 该款的一半贷记入 2002 年，一半贷记于 2003 年。

GC.9/Dec.11 工发组织的财务状况

:

- (a) 注意到 GC.9/10 号文件中提供的资料;
- (b) 促请尚未缴纳分摊会费, 包括周转基金预缴款和以往年份欠款的成员国和前成员国毫不迟延地缴纳这些款项;

(c) 请总干事继续努力同成员国联系收取拖欠款项。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.12 拟议的乌克兰缴款计划

:

- (a) 回顾按时缴纳分摊会费问题开放讨论小组的报告(IDB.19/12 和 Corr.1), 特别是第 13 和第 14 段;
- (b) 并回顾理事会 IDB.19/Dec.5 和 IDB.24/Dec.3 号决定;
- (c) 欢迎乌克兰对结清其拖欠款的承诺;
- (d) 决定核准 GC.9/9 和 Add.1 号文件所载与乌克兰谈判达成的缴款计划;
- (e) 根据《工发组织章程》第 5.2 条满足乌克兰关于恢复其表决权的请求;
- (f) 注意到缴款计划的条件并鼓励乌克兰根据其中条件定期缴纳分期付款。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.13 周转基金

:

- (a) 注意到 IDB.24/Dec.6 号决定;
- (b) 决定将 2002-2003 两年期周转基金金额保持在 661 万美元的水平上(将根据 GC.9/Dec.15 号决定换算成欧元), 并使 2002-2003 两年期基

金核定用途与 2000-2001 两年期的保持相同, 即按 GC.2/Dec.27 号决定(b)段的规定行事;

(c) 促请成员国尽快缴纳其未缴分摊会费, 以尽量减少提取基金款项弥补分摊会费缺额的必要性。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.14 财务条例

:

- (a) 注意到 IDB.24/Dec.8 号决定;
- (b) 对由奥地利任主席的闭会期间财务条例拟议修正问题工作组的工作(已在 IDB.24/11 号文件中向理事会报告)表示赞赏;

(c) 决定设立针对房舍管理处某些活动的特别帐户和技术合作经常方案特别帐户, 帐户不受财务条例 4.2(b)和 4.2(c)管束, 但有一项谅解, 即秘书处将努力尽量充分利用各两年期已列入预算的资金。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.15 欧元的采用

:

- (a) 注意到 IDB.24/Dec.8 号决定;
- (b) 注意到奥先令部分的所有资产、负债、储备金和资金余额都将通过采用 1 欧元=13.7603 奥先令的固定汇率折算成欧元;
- (c) 还注意到总干事将在必要时继续以美元记录预算外帐目, 但将按报表之日实行的联合国欧元/美元汇率对所有这些资产、负债、储备金和资金余额进行折算;

(d) 决定使用 2001 年 12 月联合国欧元/美元汇率折算截至 2001 年 12 月 31 日止普通基金、周转基金和总部其他基金所有以美元为基础的资产、负债、储备金和资金余额款项。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.16 任命外聘审计员

大会决定按工发组织财务条例所规定的职权范围任命南非审计长为工发组织外聘审计员，任期为两年，自 2002 年 7 月 1 日算起。

2001 12 7
8

GC.9/Dec.17 2002-2003 年方案和预算

:

(a) 核准 IDB.24/3 号文件中所载 2002-2003 年方案和预算；

(b) 还核准 137,922,300 欧元的毛支出概算，拟由分摊会费供资 133,689,800 欧元，其他收入供资 4,232,500 欧元；

(c) 进一步核准总额为 22,372,600 欧元的用于 2002-2003 两年期业务预算的毛支出概算，拟由自愿捐款供资 21,998,000 欧元和财务条件可能规定的其他收入供资 374,600 欧元。

2001 12 7
8

GC.9/Dec.18 1986 年 3 月 21 日《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法的维也纳公约》

:

(a) 注意到总干事在就工发组织参加 1986 年 3 月 21 日《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法的维也纳公约》(GC.9/6)的说明中所提供的资料；(b) 承认联合国大会 1998 年 2 月 8 日第 53/100 号决议鼓励已签署此公约的国际组织交存对公约的正式确认书，并鼓励有资格加入的其他国际组织早日加入公约；

(c) 鼓励逐渐发展与编纂国际法，鼓励接受和尊重国际法原则，这些都在联合国国际法十年的目的之列；

(d) 认识到此公约将可促进国家和国际组织间条约法的统一适用并提高条约关系的可预

测性和稳定性；

(e) 决定授权总干事向联合国秘书长交存工发组织对 1986 年《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法维也纳公约》的加入书。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.19 工发组织工作人员养恤金委员会

:

(a) 注意到 IDB.24/Dec.10 号决定及随后的发展情况；

(b) 决定为 2002-2003 两年期工发组织工作人员养恤金委员会选举下列两名委员和两名候补委员：

委员： Caroline Ziadé 女士（黎巴嫩）
Constancio R. Vingno 先生(菲律宾)
候补委员： Mlulani M. L. Singaphi 先生（南非）
Cédric Janssens de Bisthoven 先生（比利时）

(c) 授权工业发展理事会为上述职位在大会第十届会议前可能出现的任何空缺进行选举。

2001 12 7
7

GC.9/Dec.20 总干事的任命

大会通过工业发展理事会 IDB.24/13 号决定中所载建议并决定以鼓掌方式予以任命。

2001 12 7
8

GC.9/Dec.21 总干事的任用条件

大会核准本决定所附确定总干事任用条件，包括该项职务的薪酬的合同。

2001 12 7
8

附件

任命总干事的合同

本合同以联合国工业发展组织（下称本组织）为一方和

卡洛斯·马加里尼奥斯（下称总干事）为另一方订立。

鉴于

总干事经理事会推荐，已由大会于 2001 年 12 月举行的第九届会议予以正式任命，

兹协议如下：

1. 任期

总干事任期四年，自 2001 年 12 月 8 日起或至大会第十一届常会任命的总干事就职时为止，以较晚者为准。

2. 任职地点

总干事的任职地点为奥地利维也纳。

3. 职责

按照本组织《章程》第 11 条，总干事为本组织行政首长。

4. 特权和豁免

总干事应享有本组织《章程》第 21 条和任何业已生效的或有待今后缔结的有关法律文书所确定的与其职务一致的一切特权和豁免。

5. 工作人员条例

总干事应在对其适用的范围内遵守《工作人员条例》及可能对之作出的修正。

6. 可征税的薪金和津贴

(a) 总干事年薪金总额为二十万五千三百零九(205,309)美元，相应的年基薪净额分别为十三万七千四百九十二(137,492)美元（按有受抚养人计算）或十二万二千二百六十八(122,268)美元（按无受抚养人计算）。每当联合国大会决定对

专业人员以上职类工作人员的基薪总额和基薪净额进行调整时，就应对上述基薪总额和基薪净额进行调整。

(b) 他应享有工作地点差价调整数以及工发组织秘书处专业人员职类工作人员根据本组织的工作人员条例和细则有资格享有的津贴和福利，其中包括社会保障津贴，但如果此种薪资、津贴或福利已由本合同其他规定予以提供，则不在此列；

(c) 总干事的公费应为每年三十六万一千二百(361,200)奥先令；自 2002 年 1 月 1 日起，应为每年二万六千二百四十九(26,249)欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整，用于支付本组织以公费和招待费开支形式承付的款项中应由其支付的部分；

(d) 其住房津贴应为每年六十一万一千四百六十(611,460)奥先令；自 2002 年 1 月 1 日起，为每年四万四千四百三十七(44,437)欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整；

(e) 总干事根据本协议有权享有的上述薪金、津贴和福利应由理事会与总干事协商后予以调整，以使之与联合国共同制度中其他专门机构行政首长的薪金、津贴和福利相协调。

7. 养恤金安排

总干事不应参加联合国合办工作人员养恤基金，而应根据联合国大会第 47/203 号决议领取一笔相等于应计养恤金薪酬百分之十五点八（相当于本组织对养恤基金的捐款）的数额，作为其支取薪酬的补充，以替代参加养恤基金。

8. 支付货币

将以适用于在奥地利维也纳任职地点工作的专业人员以上职类工作人员的货币进行支付。

9. 辞职通知

总干事可于任何时候提前三个月向理事会提出书面的辞职通知，理事会经授权可代表大会接受其辞职，在此情况下，通知后满三个月，他应停止担任本组织总干事且本合同应告终止。

10. 生效

本合同自 2001 年 12 月 8 日起生效。

2001年12月7日签订于维也纳

(J. F. Reyes López) (卡洛斯·马加里尼奥斯)
大会主席 总干事
代表本组织

GC.9/Dec.22 第十届会议的会期和地点

大会决定于2003年12月1日至5日在维也纳举行其第十届会议。

2001 12 7
7

决议

GC.9/Res.1 工业发展论坛

工业发展理事会 IDB.24/Dec.15 号决定，
赞赏地 所作出的在大会第九届会议期间举办工业发展论坛的安排，

工业发展论坛对促进对发展问题的共识的贡献，

有必要继续对与那些可有助于关于其中、长期政策方向的讨论的工发组织技术合作活动有关的领域的专题审查，

总干事继续随时举办工业发展论坛，包括在适当情况下配合本组织决策机关的各种会议举办这种论坛。

2001 12 7
8

GC.9/Res.2 2002-2005 年中期方案纲要

其赞同关于工发组织未来作用和职能的运营计划的 GC.7/Res.1 号决议，该计划仍是本组织进行组织和方案变革的基础，它将工发组织的

活动分为两个集中的领域：

- (a) 加强工业能力；
- (b) 洁净和可持续的工业发展；

在坚持工发组织的普遍性和使命的同时，将通过进一步重视下列工作在地理、部门和专题方面集中其活动：

- (a) 为尤其是非洲的最不发达国家提供服务，把注意力特别放在区域和分区域一级；
- (b) 为支持农基工业并通过分部门联系使其纳入国家工业结构提供服务；
- (c) 为支持中小企业并使其纳入国家工业结构提供服务。

GC.9/11 号文件所载关于2002-2005年中期方案纲要的建议非常重要，其中还报告了运营计划执行方面的进展情况；

GC.8/10、Corr.1 和 2 和 GC.9/11 等文件中报告的运营计划执行方面的发展情况，意识到仍有任务尚待完成，其部分原因是资源短缺；

自1997年以来各年度报告中所载为实现工发组织的方案和组织变革而采取的其他创新措施；

工发组织除了正在非洲进行的工作之外，还需要提高其在中等收入发展中国家和转型期经济国家中的能见度和提供服务的能力，不过不能以牺牲前者为代价；

促进南南协作与合作活动的重要性，同时考虑到所有相关行为者和利害攸关者的利益；

国际发展问题的动态性质和工发组织适应发展中国家尤其是最不发达国家和转型期经济国家的不断变化的工业发展需要的必要性；

工发组织可对实现国际发展议程和目标特别是《联合国千年宣言》和第三次联合国最不发达国家问题会议最后文件所载各项目标作出贡献；

技术对工业发展的重要性，以及因此发展中国家在解决贫困问题和在与世界经济接轨的过程中实现经济增长的一个不可或缺的要素进行的技术转让；

技术贸易壁垒是当前国际贸易体系中

的一个障碍，因此确认开展技术合作有助于发展中国家和转型期经济国家克服这些壁垒；

工发组织在执行运营计划时应考虑到资源制约因素和坚持相对优势原则和机构间协调原则的必要性；

减轻贫困是一项关键发展挑战，而工发组织可为此进行许多工作；

1. 在目前正进行的改革进程中，运营计划仍是使工发组织能够调整其职能和优先事项的基础，因此其活动应针对不断变化的全球经济环境的新的现实情况并确保其具有生存能力和效率；

2. GC.9/11 所载根据经验及考虑和应付不断变化的环境的必要性提出的各项建议；

3. 总干事在执行 2002-2005 年期间运营计划时特别注意以下方面的工作：

A. 加强工业能力

(a) 保持并加强运营计划中所界定的工发组织所有部门优先事项和活动；

(b) 协助发展中国家和经济转型期国家建立机构能力，特别是与编写和适用技术条例和标准及遵守情况评估程序等有关的能力，以期从改进市场准入中受益并促进其迅速而全面的纳入多边贸易体系；

(c) 通过投资和技术促进办事处网和投资促进论坛等促进投资和技术转让，并同私营部门进行部门交流和开展区域间合作；

(d) 致力于中小企业的发展，并协助成员国制订和实施有效的政策，建立一套协调统一的专门支助机构和方案，同时特别注意乡村企管人才及女企业家培养，特别是在最贫困国家；

(e) 促进南南合作和援助，同时考虑到中等收入国家作为接受者和捐助者的双重角色，利用其在先进部门中的经验缓减最不发达国家的贫困；

(f) 促进技术转让，以提高世界上所有发展中区域工业基础的生产力、竞争力和质量，特别是在以下领域：与农业有关的技术、新信息与通信技术和生物技术，同时考虑到生物技术和有关

活动对这些区域的特殊重要性；

(g) 将技术展望活动推广到各个区域，同时考虑到拉丁美洲区域举措的经验，以及中欧、东欧和新近独立国家旨在致力于与区域发展有关的共同问题的新举措。

B. 洁净和可持续的工业发展

(a) 围绕工发组织/环境规划署国际洁净生产中心进一步开展洁净生产活动，特别是在农产工业部门，并将重点放在特定的分部门，包括工业废物和污染控制活动；

(b) 继续将援助方案的重点放在发展中国家减少温室气体政策和提高能效以及可再生能源和替用能源上，特别是在最不发达国家和经济转型期国家；

(c) 关于农产工业部门特别是与纺织、皮革、食品和木材有关的活动方面的环境可持续的工业发展战略和技术的支助方案；

(d) 通过制订环境规范和标准等活动，在与可持续工业发展战略和技术有关的方面，协助成员国执行有关国际文书，例如《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》、《联合国气候变化框架公约京都议定书》、《生物多样性公约的卡塔赫纳生物安全议定书》等；

(e) 与其他有关参与者和利害攸关者进行协调，特别强调那些可使最贫困者获得现代化的高效率能源服务的、并以为各项国际发展目标作贡献为目标的举措；

(f) 继续与全球环境基金合作并在工发组织具有相对优势的所有全球环境基金重点领域向成员国提供服务；

(g) 致力于开展与逐步淘汰《蒙特利尔议定书》中所界定的消耗臭氧层物质有关的活动。

C. 全球论坛活动

(a) 在每一优先领域内确保定有明确目标的有成本效益和着眼于产出的分析性活动为技术合作活动奠定扎实的分析基础；

(b) 利用和推广全球论坛活动，将其作为改进方案活动以及促进人们普遍了解工业对扶贫

和对国家经济与全球经济接轨的贡献的重要手段；

(c) 在其职权范围内参与和组织重大发展会议，以作出显著的、重点突出的贡献；

D. 外地代表

(a) 为外地结构建立适当的监测和评价制度；

(b) 尽可能完善并酌情加强外地工作，以确保其目标明确而且有很高的有效率和效能，并通过与所有参与的相关行为者和利害关系者进行交流和协调来推动区域一体化；

E. 人力资源管理

鼓励进一步建立人力资源管理框架，并同时确保其效率和效能；

4. 总干事通过工业发展理事会向大会第十届会议报告本决议的执行情况。

2001 12 7
8

GC.9/Res.3 融资促进发展和可持续发展问题世界首脑会议：工发组织未来的作用

,

GC.9/14 号文件所载总干事的说明，

即将召开的联合国融资促进发展会议（2002 年 3 月 18 日至 23 日，墨西哥蒙特雷）和可持续发展问题世界首脑会议（2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡）的重要性，

这两个会议均将导致更加有效地实施《千年宣言》所确定的目标，

工发组织的主要作用是在增强工业能力和洁净、可持续工业发展等本组织享有竞争优势的那些支助职能方面向发展中国家特别是最不发达国家和经济转型期国家提供技术援助并且也为这些国家有效参与国际贸易向其提供援助；

1. 工发组织秘书处在这两个会议的筹

备阶段及以后继续努力同所有有关方面及利害关系者进行建设性的联系；

2. 总干事向成员国通报工发组织拟为融资促进发展会议和可持续发展问题世界首脑会议做出的贡献并在每个会议结束后向工业发展理事会提供后续报告。

2001 12 7
8

GC.9/Res.4 国际科学和高技术中心

,

推动设立中心的主要目标——为发展中国家和转型期经济体而促进和援助技术的开发、选择、转让和使用——仍然切合实际和有效，

其关于工发组织与意大利政府于 1993 年 11 月 9 日签订的机构协定的 GC.7/Res.12 号决议，

过去四年中中心的活动是由工发组织负责，与意大利政府相互密切合作加以实施的，

1. 意大利常驻工发组织代表和工发组织总干事于 2001 年 11 月 29 日签署了联合公报，其中特别声明，自 GC.7/Res.12 号决议通过以来，中心的有关工作方案实际上毫无间断地得到了实施；

2. 意大利政府和工发组织都希望在今后继续进行这种协作，并为此适用机构协定中的各项规定；

3. 总干事向大会下一届会议提交一份报告，重点说明国际科学和高技术中心的活动与工发组织工作方案的协同效应和相关性。

2001 12 7
7

附件

提交大会第九届会议的文件

文号	议程项目	标题
GC.9/1	3	临时议程
GC.9/1/Add.1	3	临时议程说明
GC.9/2	8	工业发展理事会第二十二届会议工作报告，2000年5月30日至31日
GC.9/3 和 Add.1	8	工业发展理事会第二十三届会议工作报告，2000年11月14日至16日
GC.9/4	8	工业发展理事会第二十四届会议工作报告，2001年6月19日至22日
GC.9/5	13	私营部门参与非洲工业化。总干事的报告
GC.9/6	15	工发组织参加1986年3月21日《关于国家和国际组织间或国际组织相互间条约法维也纳公约》。总干事的说明
GC.9/7	17	与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。总干事的说明
GC.9/8	13	欧洲和新独立国家。总干事的报告
GC.9/9 和 Add.1	10(b)	乌克兰的拟议缴款计划。总干事的报告
GC.9/10	10(b)	工发组织的财务状况。总干事的报告
GC.9/11	11	运营计划和中期方案的制定。总干事的说明
GC.9/12 和 Add.1	14	国际科学和高技术中心。秘书处的说明
GC.9/13	9	通过可持续工业发展解决边缘化问题：全球化世界中的挑战和机遇。秘书处提交的主体文件
GC.9/14	11	工发组织对主要国际会议的参与。总干事的说明
GC.9/15	13	第十五届非洲工业部长会议。总干事的说明
GC.9/16	-	《工发组织章程》附件一所列国家名单。秘书处的说明
GC.9/17	-	主要委员会的报告。由主要委员会主席 Claudio Moreno 先生（意大利）提交

GC.9/CRP.1	-	关于各常驻代表团为筹备大会举行的非正式协商会议结果的报告。由工业发展理事会主席 P. Hosseini 先生阁下（伊朗伊斯兰共和国）提交
GC.9/CRP.2	10(b)	分摊会费的现状。秘书处的说明

文号	议程项目	标题
GC.9/CRP.3	11	综合方案的现状。由秘书处提交
GC.9/CRP.4	9	工业发展论坛。由秘书处提交

GC.9/L.1 和 Add.1	-	主要委员会主席代表主要委员会提交的决定和决议草案
GC.9/L.2	5	大会代表的全权证书。全权证书委员会的报告。主席：B. Poulsen 女士（丹麦）
GC.9/L.3	10(a)	由主席提交的决定草案。成员国分摊比额表
GC.9/L.4	12	由主席提交的决定草案。2002-2003 年方案和预算

GC.9/INF.1 和 Add.1	-	与会者须知
GC.9/INF.2/Rev.1	-	与会者名单
GC.9/INF.3	-	文件一览表
GC.9/INF.4	-	大会的决定和决议

IDB.22/2 和 Corr.1 IDB.22/2/Add.1	7	工发组织 1999 年年度报告（包括方案执行情况报告）

IDB.24/2 和 Corr.1 IDB.24/2/Add.1	7	工发组织 2000 年年度报告（包括方案执行情况报告）
IDB.24/2, 第四章 A	13	非洲和最不发达国家
IDB.24/2, 第四章 B	13	阿拉伯国家
IDB.24/2, 第四章 C	13	亚洲和太平洋
IDB.24/2, 第四章 D	13	欧洲和新独立国家
IDB.24/2, 第四章 E	13	拉丁美洲和加勒比
IDB.24/3	12	2002-2003 年方案和预算。总干事的提议
IDB.24/5	10	2002-2003 年财政期分摊比额表。秘书处的说明

为工业发展论坛编写的文件

第一专题讨论小组

GC.9/FORUM/IP/I.1

经济和社会发展：工业如何可为解决贫困问题作出最大贡献？

GC.9/FORUM/IP/I.2

贸易和工业发展——解决贫困问题的手段

GC.9/FORUM/IP/I.3

投资、技术和发展

GC.9/FORUM/IP/I.4

引进和掌握技术以促进发展

工发组织解决贫困问题的做法

第二专题讨论小组

GC.9/FORUM/IP/II.1

全球规范与当地制造：挑战和机遇

GC.9/FORUM/IP/II.2

作为发展手段的国际标准

GC.9/FORUM/IP/II.3

国际环境公约、民间团体和工业——对当地行动的影响

GC.9/FORUM/IP/II.4

非洲商务活动与环境问题

国际环境框架与发展——《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》个案研究